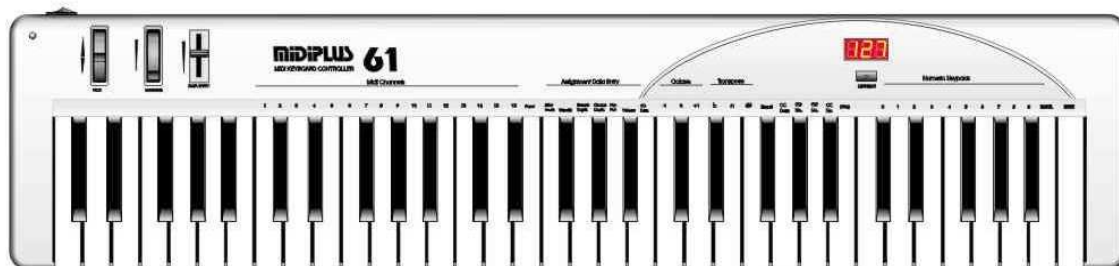


מִידִיPLUS 61 USB

Mode d'emploi





Préface

Merci d'avoir choisi le **MIDIPLUS 61**, clavier-maître de contrôle MIDI. En utilisant votre **MIDIPLUS 61** avec un ordinateur et un logiciel musical approprié, vous détenez déjà un home-studio complet, avec la possibilité de régler en temps réel les sons ainsi que les paramètres MIDI de vos instruments MIDI. Ce manuel a été rédigé pour vous aider à vous familiariser aux puissantes caractéristiques du **MIDIPLUS 61**. Après lecture du manuel, vous saurez parfaitement comment utiliser les différentes fonctions MIDI. Pour plus de facilité concernant l'implémentation MIDI, nous vous recommandons de conserver le manuel à portée de main quand vous utilisez le clavier, surtout si vous débutez dans le monde MIDI.

La table des matières

<u>PRÉFACE</u>	3
<u>LA TABLE DES MATIÈRES</u>	4
<u>AVIS DE SÉCURITÉ</u>	6
<u>LE MIDIPLUS 61</u>	7
<u>CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR LES FONCTIONS MIDI</u>	7
<u>UTILISATION DES FONCTIONS MIDI</u>	8
<u>UTILISATION DES INTERFACES MIDI</u>	9
<u>CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR LES FONCTIONS USB</u>	10
<u>INSTALLATION DES PILOTES USB</u>	10
<u>MISE EN MARCHÉ</u>	10
<u>SET DE COMMANDES</u>	11
<u>1. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION</u>	11
<u>2. MOLETTE PITCH BEND</u>	11
<u>3. MOLETTE DE MODULATION</u>	11
<u>4. POTENTIOMÈTRE DATA ENTRY</u>	12
<u>10. ECRAN LED D'AFFICHAGE</u>	12
<u>11. BOUTON MIDI/SELECT</u>	12
<u>5. TOUCHE MIDI CHANNEL (CANAUX MIDI)</u>	12
<u>6. ASSIGNMENT GROUP</u>	13
<u>8. TOUCHES TRANSPOSE („B“/BÉMOL ET „#“/DIÈSE)</u>	13
<u>TOUCHE RESET (RÉINITIALISATION)</u>	13
<u>12. ENTRÉE DES DONNÉES VIA LES TOUCHES NUMÉROTÉES</u>	13
<u>TOUCHE PROGRAM (SÉLECTION DE PROGRAMME)</u>	15
<u>CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR SUR LES CONTRÔLEURS MIDI</u>	15
<u>PANNEAU ARRIÈRE</u>	16

<u>PRISE POUR PÉDALE SUSTAIN</u>	16
<u>SORTIE MIDI (KEYBOARD MIDI OUT)</u>	16
<u>SORTIE MIDI "USB" (COMPUTER MIDI OUT)</u>	16
<u>PORT USB</u>	17
<u>INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION</u>	17
<u>PRISE D'ALIMENTATION</u>	17
<u>EN CAS DE PROBLÈMES</u>	18
<u>SPÉCIFICATION TECHNIQUE</u>	22
<u>MIDI IMPLEMENTATION CHART</u>	23

Avis de sécurité

Veillez bien lire attentivement les conseils de sécurité suivants!

1. N'exposez jamais le clavier à l'eau ou à l'humidité.
2. Tâchez de ne pas utiliser ou déposer le clavier près de radiateurs ou autres sources de chaleur. N'exposez pas le clavier aux rayons de soleil.
3. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation 9V d'origine.
4. Débranchez le clavier de son alimentation si vous ne vous en servez plus.
5. Tâchez qu'aucune pièce métallique ne pénètre à l'intérieur du clavier. Ceci pourrait causer des courts-circuits.
6. N'ouvrez jamais le clavier.
7. Ne laissez pas en marche le clavier si vous partez. Il y a risque d'incendie en cas de foudre.
8. Gardez assez de distance d'appareils de télévision et d'amplificateurs de son. Des champs électromagnétiques pouvant perturber la réception et provoquer de interférences audibles.
9. Ne nettoyez jamais le clavier avec des dissolvants ou de l'alcool. Ceci pourrait abîmer et déteindre le plastique. Pour nettoyer le clavier, débranchez la prise USB et l'alimentation, puis servez-vous d'un torchon légèrement humide.
10. Prenez soin de ne pas exposer le clavier à des chocs mécaniques, ne le jetez pas et ne le laissez pas tomber.
11. Débranchez toutes les prises en cas d'orage.

Merci

Le **MIDIPLUS 61**

Le clavier de commande MIDI **MIDIPLUS 61** dispose de 61 touches dynamiques, de molettes de pitch et de modulation et d'un potentiomètre Data Entry.

Connexion facile au port USB de votre ordinateur. Aucun outil et aucun démontage ne sont requis. Lorsqu'il est utilisé en mode USB, le **MIDIPLUS 61** peut être alimenté via le port USB de votre ordinateur, donc vous n'avez pas besoin d'une alimentation externe.

Pour utiliser le clavier avec un système Macintosh ou autres périphériques MIDI un bloc d'alimentation 9V externe (non fourni) est requis.

LE MIDIPLUS 61 est équipé de deux sorties MIDI pour la connexion à des périphériques MIDI reliés à votre ordinateur ou pour fonctionner en tant que contrôleur MIDI autonome.

Une prise est également disponible pour une éventuelle pédale sustain.

Le **MIDIPLUS 61** offre une grande variété de fonctions MIDI utiles.

Ce que vous devez savoir sur les fonctions MIDI

L'abréviation MIDI correspond à "*Musical Instrument Digital Interface*", ou Interface Numérique des Instruments de Musique, qui permet à tous les instruments de musique possédant cette interface d'échanger des données ou "de se parler"!

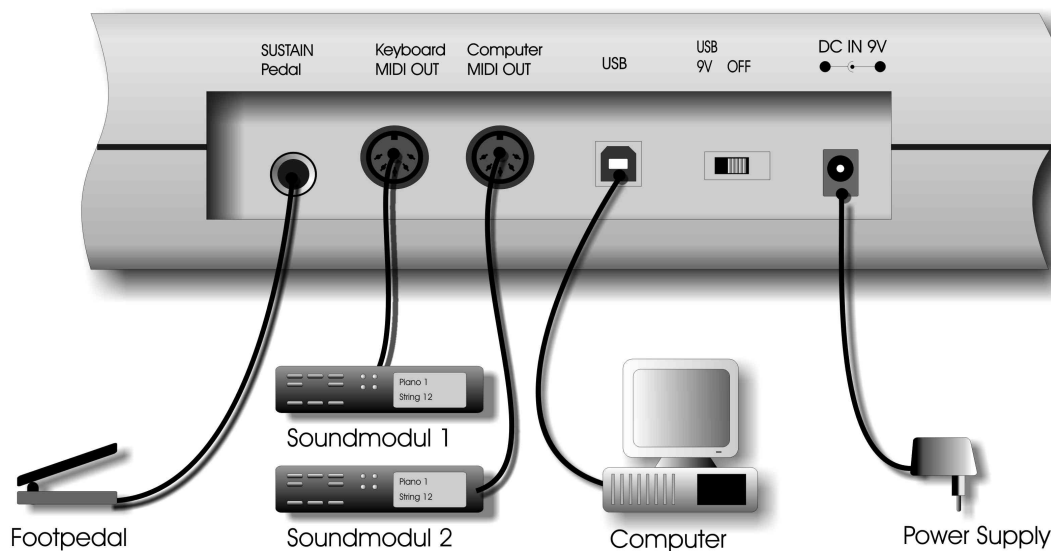
Pour expliquer, plus en détail, comment fonctionne MIDI sur votre instrument, les illustrations suivantes exposent les fonctions MIDI du **MIDIPLUS 61**, qui vous autorisent à connecter le clavier à d'autres instruments MIDI. Les nombreuses possibilités MIDI du **MIDIPLUS 61** vous apportent un maximum de contrôle dans l'environnement MIDI.

Utilisation des fonctions MIDI

Pour transmettre des données MIDI de votre clavier à un autre instrument MIDI professionnel, veuillez faire l'achat d'un câble MIDI que vous utiliserez pour connecter la sortie MIDI marquée "Keyboard" de votre **MIDIPLUS 61** à l'entrée MIDI de l'autre instrument ou votre carte de son.

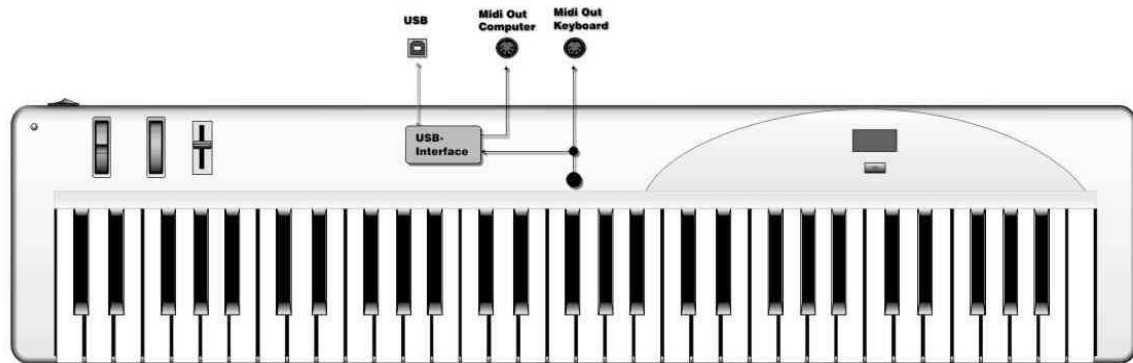
Assurez-vous que le canal MIDI de transmission du **MIDIPLUS 61** correspond au canal MIDI de réception de l'autre instrument ou de votre carte de son.

Configuration possible des connections extérieures:



Utilisation des interfaces Midi

Le Midiplus 61 possède une interface MIDI qui envoie les données du clavier vers l'ordinateur, ainsi que les données MIDI de l'ordinateur vers la sortie MIDI USB du clavier. Vous pouvez utiliser ces deux sorties simultanément, pour par exemple connecter un module de son ou un autre périphérique MIDI. Votre logiciel audio vous permet de sélectionner la sortie MIDI USB du Midiplus 61 en tant que sortie MIDI "normale", sans influence sur les fonctions MIDI du clavier-maître. En raccordant le clavier via USB à votre ordinateur il est donc possible d'envoyer des données MIDI en deux directions.



Ce que vous devez savoir sur les fonctions USB

USB, signifiant "*Universal Serial Bus*", est un moyen d'échange de données très répandu entre ordinateurs et appareils périphériques. Les avantages d'USB sont surtout la facilité de connections (par un seul câble) et la possibilité d'alimenter les appareils périphériques, notamment le **nidiPLUS 61**, par le câble USB. Cela permet d'économiser des câbles et rend le travail plus facile.

Le **nidiPLUS 61** offre cette possibilité de transmettre les données MIDI via l'interface USB (MIDI via USB).

Installation des pilotes USB

Si vous utilisez le clavier sous Windows 2000 ou Windows XP il sera indispensable d'installer les pilotes USB fournis sur le CD joint.

Insérez le CD dans le lecteur CD-Rom et vous allez trouver un fichier.

Ouvrez ce fichier et double-cliquez sur l'icône Setup. L'installation démarre automatiquement. Suivez les consignes jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Dans le cas que vous rencontrez des problèmes concernant l'installation des pilotes et l'utilisation du clavier sur votre ordinateur, veuillez consulter le chapitre "En cas de problèmes"

Mise en marche

Il existe deux possibilités pour mettre en marche le clavier:

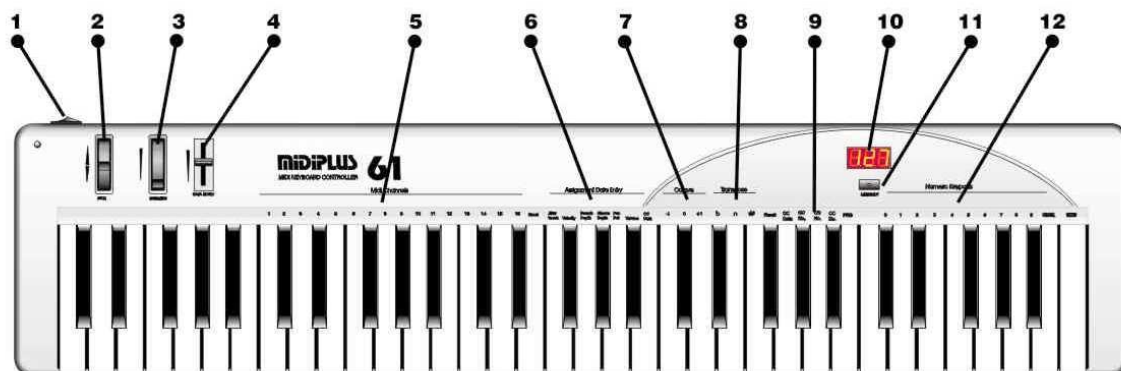
1. Utiliser le câble USB que vous raccordez avec le port USB de votre ordinateur.

Dans ce cas, mettez l'interrupteur à l'arrière du clavier en position USB.

2. Utiliser l'adaptateur externe: connectez l'adaptateur à la fiche du panneau arrière du clavier et branchez-le sur une prise de courant.

Ensuite mettez l'interrupteur d'alimentation (1.) en position "On"

Set de commandes



1. Interrupteur d'alimentation

Pour mettre en marche votre clavier

2. Molette Pitch Bend

Celle-ci sert à augmenter ou baisser la hauteur tonale d'un son au cours d'une interprétation. La gamme des hauteurs possibles dépend du générateur de son (carte son d'un ordinateur ou module de son) utilisé. Pour savoir comment modifier la gamme de la molette Pitch Bend, veuillez consulter les manuels de vos périphériques. Pour augmenter la hauteur, tournez la molette loin de vous. Pour la baisser, tournez la molette vers vous.

3. Molette de Modulation

Elle sert à varier l'intensité d'effets, comme par exemple le vibrato (modulation de la hauteur tonale), le tremolo (modification du volume) et la modulation (modification du ton). La molette de modulation produit un effet vibrato juste après que le son ait été généré. Son utilisation est particulièrement indiquée avec des instruments comme le saxo, le haut-bois et les instruments à cordes.

4. Potentiomètre Data Entry

Il vous permet d'ajuster, directement à partir du clavier, les valeurs de paramètres tels que le volume, la vélocité et l'aftertouch ainsi que de presque tous les paramètres de contrôle MIDI programmables.

10. Ecran LED d'affichage

L'écran indique la valeur des paramètres sélectionnés.

11. Bouton MIDI/SELECT

Utilisez ce bouton pour sélectionner diverses commandes MIDI à partir de certaines touches de votre clavier. Son activation est indiquée par le voyant lumineux du bouton MIDI/SELECT. Lorsque le bouton MIDI/SELECT est activé, le clavier se transforme en set de touches de fonctions permettant de régler certains paramètres MIDI.

5. Touche MIDI Channel (canaux MIDI)

Appuyez sur le bouton MIDI/SELECT puis sur la touche de canal MIDI (MIDI CHANNEL). Cela vous permet de sélectionner un canal de transmission pour votre clavier. Lorsqu'on allume le clavier, le canal par défaut est le canal 1. Pour par exemple régler le canal MIDI sur 2 vous faites:

1. Appuyer sur le bouton MIDI/SELECT
2. Appuyer sur la touche MIDI CHANNEL No. 2 du clavier, puis sur le bouton MIDI/SELECT.

Le numéro du canal de transmission MIDI passera de 1 à 2.

6. Assignment Group

Utilisez le groupe Assignment pour modifier les valeurs Aftertouch, Velocity, Reverb depth, Pan pos., Volume et CC Data (Continuous Controller). Appuyez sur MIDI/SELECT, puis sur la touche du paramètre que vous voulez modifier, par exemple Pan pos., en suite réglez la valeur désirée à l'aide du potentiomètre Data Entry, puis appuyez de nouveau sur MIDI/SELECT.

8. Touches Transpose (,b"/bémol et ,#/dièse)

En appuyant sur le bouton MIDI/SELECT et sur les touches "b" ou "#", vous déplacerez la hauteur tonale active du clavier d'un demi-ton au-dessus ou en-dessous. Par exemple, si vous souhaitez baisser la hauteur tonale de trois notes, appuyez d'abord sur le bouton MIDI/SELECT puis trois fois sur la touche "b".

Terminez en appuyant de nouveau sur le bouton MIDI/SELECT.

Touche Reset (réinitialisation)

Si vous appuyez sur le bouton MIDI/SELECT, puis sur la touche RESET et sur la touche Enter, un message est émis, ordonnant à tous les instruments MIDI branchés de revenir à leurs réglages par défaut. Terminez en appuyant de nouveau sur le bouton MIDI/SELECT.

12. Entrée des données via les touches numérotées

Le clavier **MIDIPLUS 61** vous permet d'utiliser les touches numérotées au lieu du curseur d'entrée de données (Data Entry) pour régler les différents paramètres Control Change. Pour cela, vous devez appuyer sur le bouton MIDI/SELECT et sur la touche CC data, puis sur la touche numérotée correspondant au chiffre voulu, et appuyer enfin sur la touche Enter. Si vous souhaitez par exemple attribuer la valeur 123 au paramètre Control Change 7, faites ainsi:

- 1.Appuyez sur le bouton MIDI/SELECT ;

2. appuyez sur la touche CC No. ;
3. appuyez sur la touche 7 ;
4. appuyez sur la touche Enter pour confirmer que vous désirez modifier la valeur de Control Change 7 ;
5. l'écran LED affiche brièvement "—" ;
6. appuyez sur la touche CC data ;
7. appuyez sur les touches 1, 2 et 3 ;
8. appuyez sur la touche Enter pour confirmer la valeur 123 et appuyez pour terminer sur le bouton MIDI/SELECT.

Remarque:

Après que vous ayez appuyé sur la touche Enter, l'écran LED affichera "—" pour indiquer que cette touche a été enfoncée. Cet affichage ne disparaîtra pas tant que vous n'aurez pas appuyé sur le bouton MIDI/SELECT pour terminer l'opération. Si vous appuyez sur la touche Cancel (touche d'annulation), l'affichage de l'écran LED s'effacera. Plus rien ne s'affichera sur l'écran tant que vous n'aurez pas appuyé sur le bouton MIDI/SELECT pour terminer l'opération.

Touche Program (sélection de programme)

En appuyant sur le bouton MIDI/SELECT et sur la touche Program, puis sur les touches numérotées de 0 à 9 et sur la touche Enter, vous pouvez sélectionner n'importe quel numéro de programme entre 1 et 128. Si vous souhaitez par exemple choisir le programme 67 (TenoSax), appuyez sur le bouton MIDI/SELECT puis sur les touches 6 et 7, et appuyez pour finir sur la touche Enter et enfin sur le bouton MIDI/SELECT.

Ce que vous devez savoir sur les contrôleurs MIDI

Le clavier **MIDIPLUS 61** est conçu en première ligne à contrôler les paramètres MIDI standards. Ceux-ci sont nommés les contrôleurs MIDI "RP" (angl. "Registered Parameters"). Au delà il existe des contrôleurs MIDI NRP (angl. "Non Registered Parameters") et des contrôleurs Sys Ex (angl. "System Exclusive")

Les contrôleurs MIDI RP se constituent de tous les contrôleurs MIDI de 1 à 127.

Les contrôleurs NRP peuvent uniquement être adressées par le contrôleur 6 ("MIDI Parameter") suivi du contrôleur 96 ("MSB") et 97 ("LSB") Dans ce cas, "MSB" et "LSB" constituent l'adresse du contrôleur MIDI. Il s'agit alors d'un contrôleur MIDI composé de trois contrôleurs MIDI standard (RP).

Les contrôleurs SysEx ne peuvent pas être retrouvées dans la liste des contrôleurs de 1 à 127. Ceux-ci utilisent des messages MIDI prédéfinis par le producteur, et qui, dans certains cas, sont uniquement accessibles que par des périphériques MIDI du même producteur.

Malheureusement certains producteurs n'utilisent pas toujours le set de contrôleurs MIDI standard (RP), ce qui provoque des malentendus. Pour être sur, consultez le tableau de contrôleurs MIDI ("MIDI Implementation Chart") qui se trouve en général la fin du manuel de votre périphérique MIDI.

Panneau arrière



Prise pour pédale sustain

Branchez ici une éventuelle pédale sustain (non fournie).

Sortie MIDI (Keyboard MIDI Out)

Cette prise MIDI standard est une sortie MIDI directe du clavier et sert à envoyer des messages MIDI à d'autres dispositifs MIDI (un module de son par exemple).

Sortie MIDI "USB" (Computer MIDI Out)

Cette prise MIDI standard reçoit des données de l'ordinateur lorsque le logiciel est réglé sur "MIDIPLUS 61 MIDI Out" (sortie MIDI MIDIPLUS 61), et sert à envoyer des messages MIDI à d'autres dispositifs MIDI (un module de son par exemple).

Port USB

Ce connecteur USB sert à relier le **MIDIPLUS 61** et le port USB de l'ordinateur à l'aide d'un câble USB standard (fourni).

Interrupteur d'alimentation

Cet interrupteur a deux positions:

1. hors tension ou
2. sur alimentation via USB.

Le **MIDIPLUS 61** peut être alimenté via la prise USB. Dans ce cas mettez cet interrupteur en position USB.

Prise d'alimentation

Elle sert à connecter le clavier à un bloc d'alimentation 9 V à courant continu 500mA (non fourni).

En cas de problèmes

Si quelque chose ne marche pas. . .

alors contrôlez les indications suivantes:

Avez vous le pilote USB le plus récent?

Pour garantir une fonctionnalité parfaite du clavier, nous nous engageons continuellement à améliorer nos pilotes USB, ci nécessaire. Regardez donc régulièrement sur notre site web (www.miditech.de) s'il existe un pilote USB plus récent que celui que vous avez déjà installé.

L'interface MIDI ne fonctionne pas. . .

Avez-vous installé les pilotes de votre carte numérique audio?

Regardez sous "Démarrer à Paramètres à Panneau de configuration à Sons et multimédia à Audio à MIDI" si votre interface MIDI désiré est sélectionné. Si il ne peut pas être sélectionné, installez tous les pilotes de votre carte de son. Ceci sont procurés avec votre carte de son.

Notez: sur la plupart des logiciels musicaux, vous devez définir quel port MIDI-IN de l'ordinateur vous voulez utiliser avant de pouvoir recevoir des données MIDI!

Périphérique MIDI n'est pas reconnu par l'ordinateur. . .

Dans ce cas, il s'agit souvent de malentendus, car un périphérique MIDI ne peut pas être "reconnu" par l'ordinateur comme par exemple des périphériques USB. Beaucoup d'appareils MIDI ne possèdent qu'un port MIDI-OUT, donc l'ordinateur ne peut rien "demander" à l'appareil MIDI, comme le fait par exemple l'interface USB. L'interface MIDI ne prévoit pas que des périphériques soient reconnus. Il est donc normal que le **MIDIPLUS 61** soit reconnu via USB et pas reconnu via MIDI.

La pédale de contrôle ne fonctionne pas. . .

Peut-être avez-vous une pédale non adaptée au **MIDIPLUS 61** ?

Il existe deux types de pédales, celles qui ouvrent le contact électrique en les actionnant, et ceux qui ferment le contact. Ce clavier requiert une pédale laquelle, une fois actionnée, ferme le contact!!

Le signal audio est retardé. . .

Ce problème ne provient pas de l'appareil MIDI, il est dû à la carte audio. Pour la plupart des cartes audio, il est possible de régler la latence. Celle-ci évite que le signal audio soit interrompu en utilisant des ordinateurs plus lents. Après avoir installé la carte audio, la latence est souvent réglée au maximum. Avec une latence trop haute, un retard du signal audio est déjà audible. Il est donc nécessaire de réduire la latence de la carte audio afin d'obtenir un compromis entre le retardement du signal audio et la performance de l'ordinateur.

USB ne fonctionne pas. . .

Le clavier est-il allumé?

Le clavier a-t'il été reconnu par l'ordinateur?

En raccordant le clavier et l'ordinateur via le câble USB, l'ordinateur devrait reconnaître le clavier (après quelques secondes).

Contrôlez sous: „Démarrer à Paramètres à Panneau de configuration à Système à Gestionnaire de périphériques si le clavier apparaît dans la liste "Contrôle son, vidéo et jeux". Si ce n'est pas le cas, installez les pilotes USB les plus récents! Vous trouverez ceux-ci sur notre site web (www.miditech.de). Si le problème persiste, essayez de raccorder le clavier uniquement par un câble MIDI à votre ordinateur ou un autre périphérique MIDI. Dans le cas où ceci ne marche toujours pas, il s'agit probablement d'un problème plus important. Vous devriez donc contacter votre magasin de musique. Contrôlez également si vous avez défini quels ports MIDI-OUT vous voulez utiliser dans votre logiciel audio.

Trop d'appareils USB connectés?

Il pourrait s'agir d'une surcharge de l'interface USB!

Le courant maximal qu'une prise USB peut fournir est de 500mA. S'il y a trop d'appareils connectés sur une même ligne USB il est possible que certains ne fonctionnent pas.

Dans ce cas débranchez tout autres appareils USB et essayez de mettre en marche uniquement le clavier.

Etes-vous administrateur de votre logiciel Windows?

Si vous ne l'êtes pas, certaines fonctions USB ne pourraient pas être accessibles.

USB ne fonctionne pas après un redémarrage du logiciel

Ceci pouvant provenir de la carte-mère de votre ordinateur.

Le BIOS de votre carte-mère prend soin de toutes les opérations de base de votre ordinateur, et donc aussi des fonctions USB.

Une fonction du BIOS de votre carte-mère se nomme "Legacy-Support", celle-ci doit être active. Contrôlez également si les autres fonctions USB sont bien configurées.

L'alimentation externe ne fonctionne pas. . .

Si le clavier n'est pas alimenté, contrôlez si le clavier fonctionne en le raccordant via USB. S'il fonctionne, l'alimentation externe est probablement défectueuse.

Si le problème persiste...

vous pouvez bien sur nous contacter sous:

Info@Miditech.de

Réglages par défaut du Midiplus 61

En allumant le **MIDIPLUS 61** les paramètres du clavier seront les suivants:

- § Canal de transmission MIDI n° 1
- § Octave par défaut de C2 (36) à C5 (76)
- § After Touch par défaut d'une valeur de 0
- § Vitesse par défaut d'une valeur de 0
- § Profondeur de reverb par défaut d'une valeur de 64
- § Contrôle de panoramique par défaut d'une valeur de 64
- § Volume par défaut d'une valeur de 127
- § CC Data par défaut d'une valeur de 0
- § CC no par défaut d'une valeur de 0
- § Le message Control Change par défaut (CC-00=0, CC-32=0) est transmis
- § Le message Program Change par défaut (PG=1) est transmis
- § Les boutons de contrôle en temps réel 1 à 8 sont configurés avec les contrôleurs MIDI de 10 à 17 sur le canal MIDI 1
- §

Spécification technique

Model: **MIDIPLUS 61**

Keyboard	61 dynamic keys
Simultaneous Note Output (Reverse priority)	10 Notes
Control switches	MIDI Channel Reset Octave -2, -1, Centre, +1, +2 Program Change CC-00/CC-32 (For GS Bank Selektion) CC-No (Generic CC-Assign) CC-Data Data Entry Aftertouch Assignment Data Entry Velocity Assignment Data Entry Reverb Send Level Assignment Data Entry Chorus Send Level Assignment Pan Pot Assignment (CC-10) Volume Assignmnet (CC-07) CC-Data Numeric Keys x 10 Enter Cancel Pitch Bend Wheel Modulation Wheel Data Entry Slide Pot
External Control Terminals	MIDI OUT (DIN), MIDI OUT USB (DIN), Sustain, USB Port Connector (for Power and MIDI) Power Switch
Display	7-Segment LED x 3
Dimensions	75 x 23,7 x 6,6 (cm)
Weight	3 kg
Power Source	DC 9v, PC USB Port

Midi Implementation Chart

Model: **MIDIPLUS 61**

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	1	x	
	Changed	1-16	x	
Mode	Default	Mode 3	x	
	Messages	x	x	
	Altered	*****	x	
Note Number :		12-108	x	With Octave Change
True Voice		*****	x	
Velocity	Note ON	O	x	
	Note OFF	X	x	
After Touch	Key's	X	x	
	Ch's	O	x	
Pitch Bender		O	x	
Control Change		O	x	
Prog Change	True #	1-128	x	
		■■		

Mode 3 : OMNI OFF, POLY

o=Yes, x=No

Aspects extérieurs et spécifications techniques sujets à changements sans préavis.

Spécifications fournies sous réserve d'erreurs d'impression.

Version 01/2005